



4

局部晚期肾癌

有下划线的术语可在术语汇编中找到。

如果您被诊断为患局部晚期肾癌，您的医生可以向您建议的治癌方法有：根治性肾切除术或栓塞治疗。每种治疗方式各有其优点和缺点。治疗方式的选择取决于您的个人情况。

本章介绍不同的治疗方案，您和您的医生应就此进行讨论。

这是一般信息，非针对您的个性化需求。请记住国家不同情况也可能会不同。

什么是局部晚期肾癌？

局部晚期肾癌指肿瘤已扩散至或超出肾周围的血管、组织、器官或淋巴结。可能是III期或IV期肿瘤，这取决于肿瘤扩散到肾外多远的部位（图1和2）。

治疗方案

治疗局部晚期肾癌最常用的方法是手术切除内有肿瘤的肾。

局部晚期肾癌可通过一种称为根治性肾切除术的手术

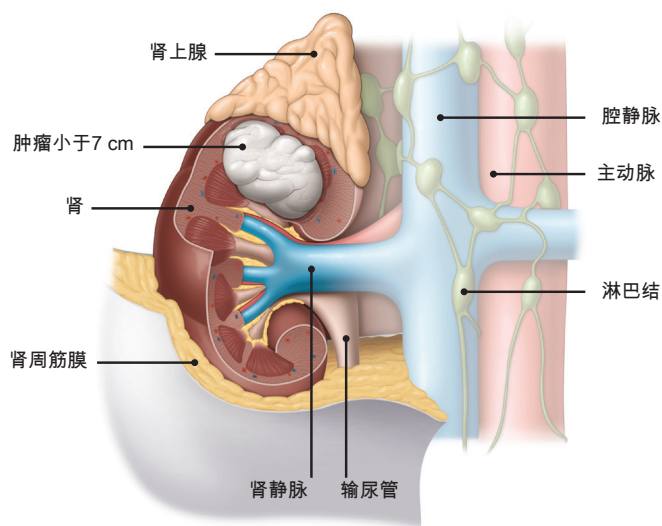


图 1. I期肾肿瘤局限在肾内，小于7 cm。

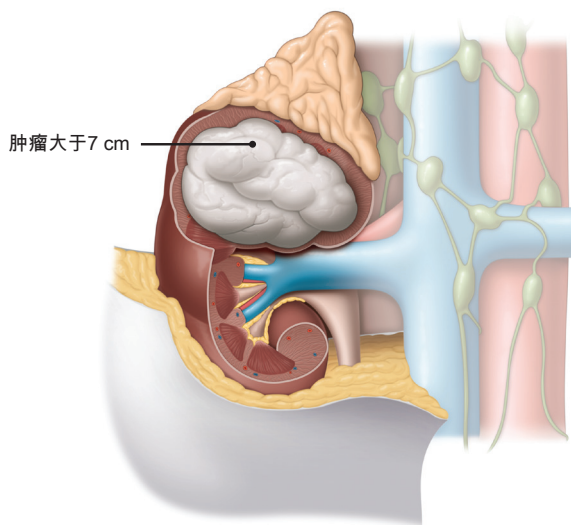


图 2. II期肿瘤仍局限在肾内，但大于7 cm。

您的医生可能用到的专业词汇：

- 开放手术：一种外科手术，在此手术中，外科医生切开皮肤和组织，从而可以直接对肾进行操作。
- 腹腔镜手术：一种微创外科技术,外科医生不需要切开皮肤和组织。取而代之的是，外科医生通过患者腹壁的小切口插入手术器械。
- 外科手术机器人系统: 帮助医生履行腹腔镜手术的一个工具。外科医生通过遥控传感器来控制机器人器械。

治疗。这意味着长有肿瘤的肾以及周围组织被切除。根治性肾切除术可通过开放手术或腹腔镜手术完成。如果手术难以实施或有风险, 医生可能会推荐栓塞治疗。

下面是您在计划自己的治疗路径时，应与医生讨论的一些话题：

- 您的病史
- 您是否有肾癌家族史
- 您的肾功能
- 如果您只有一个肾需要考虑什么
- 您是否在一侧肾或两侧肾中有一个或多个肿瘤
- 您的医院可提供的治疗方式
- 您的医生的专业水平。询问您的医生在推荐的治疗方案方面的经验
- 您的个人喜好和价值观
- 治疗期间和治疗后的支持

根治性肾切除术

根治性肾切除术是局部晚期肾癌的一种外科治疗方案。其目的是切除内有肿瘤的整个肾以及周围的脂肪组织。在局部晚期肾癌的治疗中，可能无法做到切除肿瘤同时完好保留部分肾。大部分患者可以只靠一个发挥功能的肾存活并且不出现严重的并发症。

您可能需要额外的手术步骤来切除整个肿瘤。这包括切除肿大的淋巴结或肾上腺。

进行根治性肾切除术时，您会接受全身麻醉。手术中您会采取侧卧或仰卧的体位，这取决于肿瘤的位置和大小。

根治性肾切除术可通过开放手术或腹腔镜手术进行。

开放根治性肾切除术是局部晚期肾癌的标准手术方式。首先，确定肿瘤的大小，接着医生检查哪些周围组织或器官已受其影响。然后泌尿外科医生切开腹壁直接对肾进行操作。为了防止肿瘤洒落，泌尿外科医生会将一个脂肪组织保护层盖在您的肾上面。泌尿外科医生然后将肾动脉、肾静脉和输尿管与肾离断（图3）。

在腹腔镜根治性肾切除术中，泌尿外科医生将几根小塑料管插入您的腹部。泌尿外科医生可通过这些管子插入切除肾所需要的工具（图4）。腹腔镜手术通常比开放手术恢复速度更快。然而，这种技术要求高，需要您的医生在这类手术的实施方面有丰富的经验。腹腔镜手术还可在外科手术机器人系统的协助下完成。

对于局部晚期肾肿瘤的切除而言，开放手术和腹腔镜手术的效果相同。

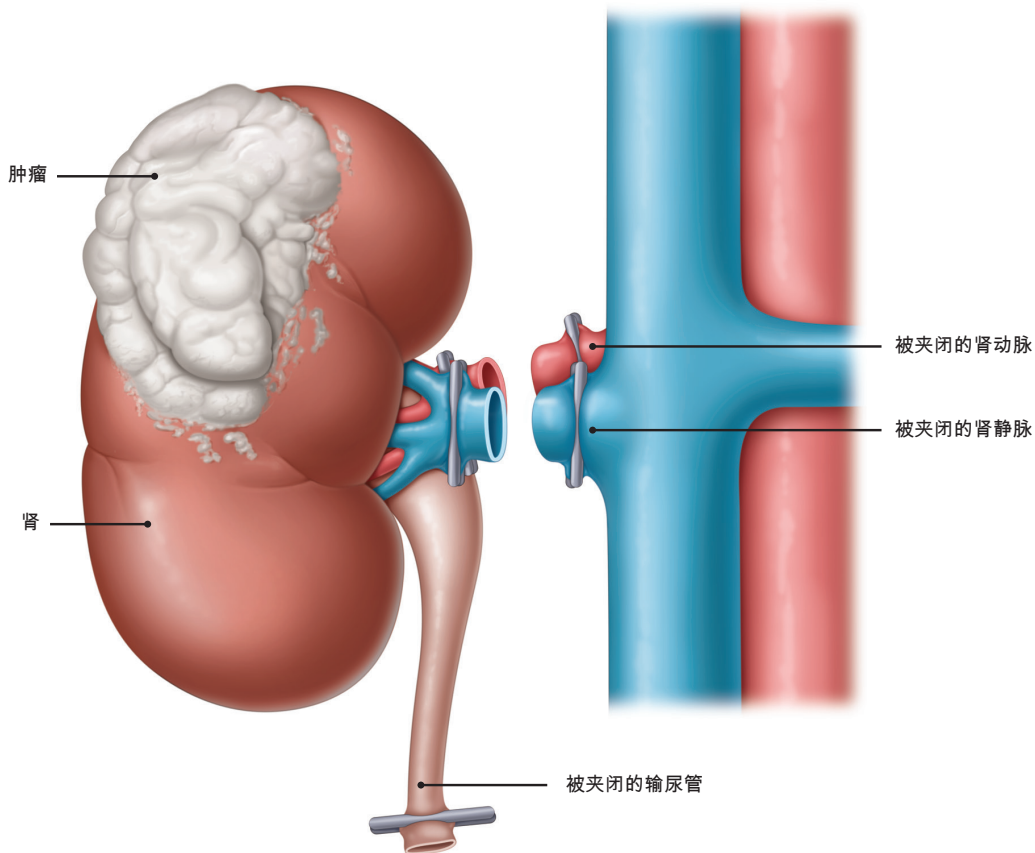


图3.肿瘤与整个肾一同被切除。

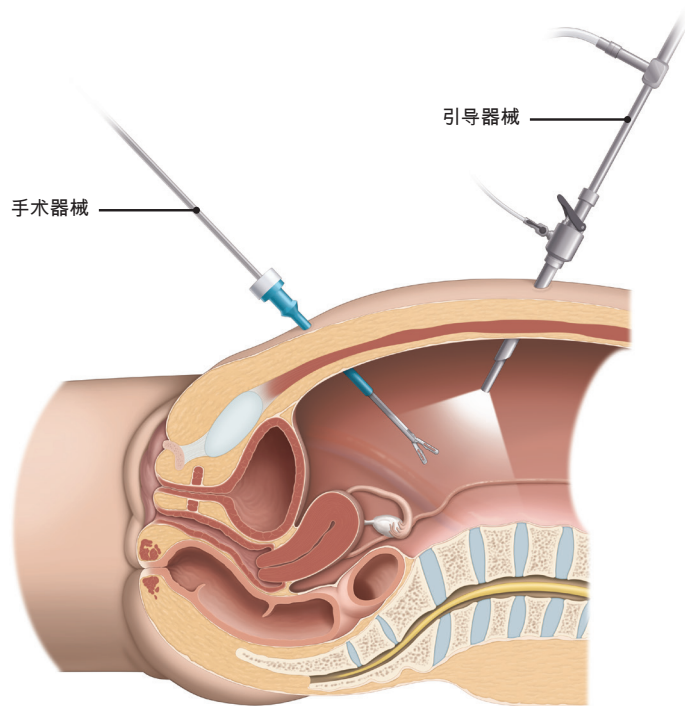


图4：腹腔镜手术中，外科医生通过腹壁上小的切口插入手术器械。

淋巴结切除

如果您有增大的淋巴结，泌尿外科医生可能会决定用一种叫做淋巴结切除术的手术来予以切除。在有些情况下，如果CT扫描已显示淋巴结肿大那么医生会和您讨论可能的治疗方案。而在另外一些情况下，泌尿外科医生在术中发现了肿大的淋巴结，那么医生可能会决定予以切除。

肾上腺切除

肾上腺是位于双侧肾的上部的器官（图1）。它产生应激激素与类固醇激素。如果肿瘤已扩散至肾上腺，那么腺体也需同肾一并予以切除。这个手术被称为肾上腺切除术。手术前的CT扫描可确定肿瘤已扩散至肾上腺。在其他一些情况中，泌尿外科医生如果在手术中发现肾上腺有肿瘤细胞则会予以切除。剩下的健康的肾上腺继续产生所有需要的激素。

我如何为手术做准备？

您的医生会就如何为手术做准备向您提供详细的建议。因为麻醉的需要，在手术前6小时之内，您不可以吃东西、饮用液体或吸烟。如果您在服药，请与您的医生讨论。您可能会需要在手术前几天停止服用。

手术的副作用有哪些？

通常您需要在医院住几天。不同的国家住院时间会有所不同。行开放根治性肾切除术后，几个星期内您可能会觉得体侧轻微疼痛。

手术后4-6周的建议：

- 每天饮用1-2升液体，尤其是水
- 不要举或提超过5公斤重的物品
- 不要进行任何高强度的锻炼
- 如果您在服用处方药，无论什么药，都与医生讨论

如果您出现如下情况，则需立即就医或回到医院：

- 出现发热
- 出现大量失血或感到剧烈疼痛

在《为局部晚期肾癌治疗提供支持》的章节中，获取更多有关术后支持的信息。

治疗有什么影响？

根治性肾切除术是治疗局部晚期肾癌的常规方法。由于您只剩一个能发挥功能的肾，患慢性肾病的风险会增加。肾功能减退也是诱发心血管疾病的一个危险因素。

如何随访？

因肾癌行根治性肾切除术后，您的医生会和您一起安排定期的随访计划。随访的频率取决于已切除肿瘤的分类（见诊断与分类）。随访持续至少10年，也可能持续终身。常见的随访检查有腹部和胸部CT扫描、超声、胸部X光摄片以及尿液和血液分析。这些检查用于确定和监测：

- 与手术相关的并发症
- 另一个肾的状况
- 是否有复发的现象或转移瘤

及早发现复发的现象或转移瘤非常重要，这样才有可能通过手术予以切除。

出现复发现象后的手术

如果随访中发现复发现象，您可能需要进行额外的手术。在进行额外的手术之前，您的医生可能会建议通过抗新生血管生成疗法来缩小肿瘤。手术后，您的医生既可能建议此疗法也可能建议消融治疗。

栓塞治疗

栓塞治疗是局部晚期肾癌的一种治疗方案。如果您不适合做手术且肿瘤引起出血或疼痛等症状，您的医生可能会向您推荐栓塞治疗。只有当手术不可能实施或有风险时，才建议采取此种疗法。在这种疗法中，腹股沟区插入一根小导管，从而到达肾周围血管。

为局部晚期肾癌治疗提供支持

被诊断出癌症会对您及您家人的生活产生非常大的影响。这会带来焦虑、迷茫、恐惧甚至沮丧。接受癌症治疗需花费很大精力，并且会影响到您的工作和社交生活。可以联系您的医生或护士，以寻求帮助。他们可以为您的患者支持组织或其他机构的联系方式，这些组织或机构可以在心理支持或财务建议等实际问题帮您。

见医生前的准备

见医生前的准备工作非常有用。它可以帮助您和您的医生更好地处理您的问题和忧虑。以下是一些您可以尝试的建议：

- 写下您要问医生的问题。这样可以帮您记住您想问的问题。将问题写下来还可以帮您组织思维
- 如果可以，带个人和您一起去看医生。有人和您一起讨论医生说的话是个不错的主意，而你们可能会记住不同的事
- 索要针对您的癌症类型的信息资料
- 如果医生使用您不懂的名词，请医生解释一下
- 告诉医生您正在服用的药物以及您是否在服用替代性药物。有些药物会影响治疗

见医生之后您可以：

- 在互联网上搜索或去图书馆中查找更多与您的癌症类型相关的资料。注意，您在互联网上看到的信息并非全是高质量的。您的医生或医疗团队可指引您上可靠的网站
- 与患者支持组织联系，他们可提供支持和信息
- 与您的医疗团队讨论您进行治疗会给您的经济状况带来什么样的后果。他们也许能指引您接洽某些人或前往某地，在这些人那里或这些地方，您可获得针对您的经济状况的建议，甚至还可能获得财务援助
- 如您愿意，您应向另一位专家征求第二种意见

手术后的支持

在手术后的数天和数周内您的日常生活可能会需要人帮助。如果可能，请家人、朋友或邻居帮您购买和搬运食品、烹饪、打扫卫生、洗东西和做园艺等。您还可就专业的居家护理信息咨询您的医疗团队。

手术后，您通常会感觉到疲劳。这意味着您觉得比平时累，感觉无力，注意力难以集中，而且即使睡眠过后也不觉得好些。大多数患者会在手术后的六个月或多至一年的时间里感到疲劳。为解决此问题，您可以：

- 把带给您能量的事情写下来，并在平日里优先做这些事情
- 请别人来帮助做一些家务活，比如清洗、打扫火园艺
- 白天小睡几次
- 尽量积极一些，每天一次短时间散步胜过每周一次长时间散步
- 当计划旅行或访问之类的社交活动时，请记住您可能需要在白天的某些时候休息一下。与您的家人、朋友或护理人讨论这个事情，以便您能够预先计划。当您感觉疲劳时，要告诉他们，这一点很重要。

随访

手术后您会同您的医生见面。在这次见面中，手术的结果和随访计划都会得以讨论。请索要一份护理计划，以得知您多久需要见一次您的医生

见医生前写下您想要问的问题，如：

- 癌症已治愈了吗？
- 我是否需要进一步治疗？如果是，有什么方案适合我？
- 癌症复发的风险是什么？
- 肾癌及其治疗会怎样影响我的生活质量？
- 随访前我需要进行哪种检查？

对生活方式的建议

在治疗的过程中以及之后，保持健康的生活方式非常重要。尽量有规律地锻炼身体。找到一个您喜爱的活动。如果您不知道自己能做什么，请您的医生给您推荐一名理疗师。

尽量均衡饮食，混搭蔬菜、水果和奶制品。同时在饮食中包含淀粉类食物，如面包和土豆、米饭或面食，以及富含蛋白质的食物，如肉、鱼、鸡蛋或豆类。尽量少吃糖、盐和油腻食物。如果您有任何问题，请您的医生给您推荐一名营养师。

努力戒烟。这会有助于您在治疗后更快地恢复。

心理支持

治疗后您可能会担心预后、癌症对您经济状况的影响、或其他问题。

担心癌症复发是正常的。大多数被诊断患癌的病人、或他们的家人都可能会有这些忧虑和想法。如果您感到忧虑，联系您的医生，向其了解癌症复发的风险。如果您想与他人交谈，您也可以向医生询问关于心理支持方面的事宜。患者支持组织也能提供支持。

手术以及癌症治疗可能会影响到您的性功能。把您的感受告诉给您的伴侣很重要。亲密的方式可以有多种。如果您不想在性方面活跃，则可以靠近彼此、相互抚摸、拥抱、也可仅仅是紧挨着坐一起或紧挨着躺一起。

治疗期间您会离开您的工作。和您的老板讨论最适合您的回到工作的方式。也许您可以兼职、或调换到其他工作岗位。

与您的医疗团队讨论您进行治疗会给您的经济状态带来什么样的后果。他们也许能指引您接洽某些人或前往某地，在这些人那里或这些地方，您可获得针对您的经济状况的建议，甚至还可能获得财务援助。如果您有困难回到正常的生活或回到工作，咨询您的医生和护士。他们可以帮助您找到您需要的支持和治疗

癌症的诊断可能会让您以不同的方式看待人生，而您也可能意识到现在您要优先考虑的事情与以往有所不同。这可能会影响到您的工作和您与他人的关系，可使您觉得没方向感和迷茫。与家人和朋友交流，要甘愿为这个过程花时间。如果您觉得同亲近的人讨论这些事会使您感到不自在，您可以请您的医疗团队为您推荐一名心理医生。心理医生可以给您提供如何对待这些感受的方法，并帮助您实现你所期望或需要的改变。

对家人和朋友的支持

癌症的诊断不仅仅影响患者，也影响患者身边的人。作为家人，您可以很多不同的方式提供支持。有时您可以在一些实事上提供帮助，如洗衣服、做园艺、或买东西。

一起去看医生也会有帮助。您可以提出由您来开车或帮忙想就医时要问的问题。就诊时您在场也会是有益

处的。您可能会记住不同的事情或关注其他一些细节，对于这些，你们随后可以一起讨论。您还可以询问医生在护理和心理效应方面治疗会如何影响你们的生活。

诊断和治疗可能会使所有参与的人都非常易于激动。癌症治疗会很花精力，而您的生活可能会突然变化。关于预后、治疗效果、甚至死亡可能性的问题都会出现。作为朋友或家人，您可以陪在身边并倾听。您不需要有答案。

如果您想与他人交谈，接洽您的家庭医生或医疗团队以获得帮助。患者支持组织也为确诊的癌症患者的家人或朋友提供支持。

这些组织也能够在财务支援等更加实际的问题上提供帮助。

本资料更新于2014年5月

本手册是欧洲泌尿外科协会 (EAU) 《患者须知》中肾癌章节的一部分。本手册包括有关此疾病的一般信息。如果您有关于个人病情的具体问题，应咨询您的医生或其他专业医疗机构。没有任何手册可以替代与您本人与医生之间的交流。

本资料由欧洲泌尿外科协会 (EAU) 在EAU泌尿外科-肿瘤学组(ESOU)、学术型青年泌尿外科医生(YAU)肾细胞癌工作组、以及欧洲泌尿外科护士协会的协作完成。

本手册中的内容与欧洲泌尿外科协会指南一致。

您可以在我们的网站上找到本资料以及其他与泌尿外科疾病有关的资料：<http://patients.uroweb.org>

撰稿人名单：

安卡拉，土耳其
慕尼黑，德国
维也纳，奥地利
佛罗伦萨，意大利
安卡拉，土耳其
诺瓦拉，意大利
斯德哥尔摩，瑞典

本中文版由中华医学会泌尿外科学分会 (CUA) 组织编译：

主审：孙颖浩 黄健 谢立平

主译：朱刚 周轶

译校：

朱刚 北京和睦家医院泌尿外科

刘卓炜 中山大学附属肿瘤医院泌尿外科

张树栋 北京大学第三医院泌尿外科

都书琪 中国医科大学附属第一医院泌尿外科

